



Stadt Hanau

Ortsbeirat Klein-Auheim

Sascha Feldes
Ortsvorsteher

Geschäftsstelle des
Ortsbeirates Klein-Auheim

Frau Amendt
Telefon: 06181 66841780
Telefax: 06181 66841785

Niederschrift

über die

13. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Hanau Klein-Auheim

Sitzungstermin:	Mittwoch, 25.04.2012
Sitzungsbeginn:	19:00 Uhr
Sitzungsende:	21:30 Uhr
Ort, Raum:	Schulstraße 15, 63456 Hanau, Verwaltungsstelle Klein-Auheim

Tagesordnung:

- 1) Eröffnung der Sitzung
- 2) Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 21.03.2012
- 3) Bekanntmachungen des Ortsvorstehers
- 4) Bericht des Magistrats über wichtige Verwaltungsangelegenheiten des Ortsbezirks
 - 4.1) Verkehrsführung Geleitstraße /Einfahrt Rewe-Markt und Lidl
- 5) Anträge gemäß § 5 der Geschäftsordnung
 - 5.1) Antrag zum Investitions- bzw. Finanzplan für die Jahre 2012 bis 2016: KA-SPD/4572/2012
(Haushaltsantrag der SPD Klein-Auheim vom 01.04.2012)
 - 5.2) Lärmschutz an der B43 a (Hellentalbrücke) AGRÜNE/4577/2012
(Antrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
 - 5.3) Einrichtung einer Lernwerkstatt an der Friedrich-Ebert-Schule AGRÜNE/4579/2012
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
 - 5.4) Räumliche Umsetzung des Konzeptes "verlässliche Schulen" AGRÜNE/4584/2012
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)

- | | |
|--|-------------------------|
| 5.5) Einrichtung eines gemeinsamen Fuß- und Radweg in der Geleitstraße und Seligenstädter Straße
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012) | AGRÜNE/4590/2012 |
| 5.6) Bauliche Veränderungen in der Mainzer Str. und Obergasse
(Haushaltsantrag der GRÜNEN im Ortsbeirat vom 15.04.2012) | AGRÜNE/4596/2012 |
| 5.7) Bauliche Veränderungen in der Sudetendeutschen Straße
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012) | AGRÜNE/4600/2012 |
| 5.8) Ausweitung von Hortplätzen
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012) | AGRÜNE/4604/2012 |
| 5.9) Schaffung einer zusätzlichen vollen Stelle im Jugendzentrum Klein-Auheim
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012) | AGRÜNE/4607/2012 |
| 5.10) Umgehende Erweiterung der vorhandenen Internetanbindung
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012) | AGRÜNE/4609/2012 |
| 5.11) Ablehnung des vorliegenden Doppelhaushalt 2012/2013 für die Stadt Hanau
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012) | AGRÜNE/4616/2012 |
| 5.12) Besuchsprojekt der Seniorenarbeit
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012) | KA-CDU/4623/2012 |
| 5.13) Umbau Regenüberläufe in der Geleitstraße
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012) | KA-CDU/4627/2012 |
| 5.14) Blinklichter an Fußgängerüberweg Seligenstädter Straße
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012) | KA-CDU/4631/2012 |
| 5.15) Skateranlage
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012) | KA-CDU/4635/2012 |
| 5.16) Kosteneinsparung beim Jugendtreff "Schlachthof" Klein-Auheim
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012) | KA-CDU/4638/2012 |
| 6) Vorlagen an die Stadtverordnetenversammlung | |
| 6.1) Haushaltssatzung der Stadt Hanau für die Haushaltsjahre 2012 und 2013 | FB2FIB/4484/2012 |
| 6.2) Haushaltssicherungskonzept 2012/2013 | FB2FIB/4485/2012 |

- | | |
|--|------------------|
| 6.3) Investitionsprogramm und mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung für die Haushaltsjahre 2011 bis 2016 | FB2FIB/4542/2012 |
| 6.4) Wirtschaftsplan für die Jahre 2012 und 2013 des Eigenbetriebes Hanau Immobilien- und Baumanagement | EBIBM/4463/2012 |
| 6.5) Wirtschaftsplan für die Jahre 2012 und 2013 des Eigenbetriebes Hanau Grünflächen (Erfolgsplan, Vermögensplan, Stellenübersicht und Finanzplan) | EBHGFA/4411/2012 |
| 6.6) Wirtschaftsplan für die Jahre 2012 und 2013 des Eigenbetriebes Hanau Verkehr und Entsorgung (Erfolgsplan, Vermögensplan, Finanzplan und Stellenübersicht) | EBHVE/4423/2012 |
| 6.7) Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Hanau Kindertagesbetreuung (Erfolgsplan, Vermögensplan, Stellenübersicht und Finanzplan) für 2012 und 2013 | EBHKIN/4419/2012 |
| 6.8) 1. Nachtrag zur Friedhofsgebührenordnung der Stadt Hanau | EBHGFA/4471/2012 |
| 6.9) 2. Nachtrag zur Abfallsatzung der Stadt Hanau | EBHVE/4261/2011 |
| 6.10) 4. Nachtrag zur Abwassersatzung vom 16.12.2003 | EBHVE/4477/2012 |
| 7) Verschiedenes | |

Anwesende Ortsbeiratsmitglieder:

Herr Sascha Feldes	Die GRÜNEN
Herr Jürgen Dräger	SPD
Frau Astrid Andrea Tronnier	CDU
Herr Robert Blumör	CDU
Herr Reiner Dieser	SPD
Frau Maria Grimm	FDP
Frau Marianne Horst	Die GRÜNEN
Frau Petra König	CDU

Entschuldigte Ortsbeiratsmitglieder:

Herr Ulrich Plotzitzka	SPD
------------------------	-----

Anwesende Stadtverordnete:

Herr Hans-Egon Heinz	SPD
----------------------	-----

Anwesende Vertreter der Verwaltung:

Frau Mertens-Boden	EB HVE
Herr Preis	EB HVE

Protokollführung:

Amendt, Gabriele

zu 1 Eröffnung der Sitzung

Herr Ortsvorsteher (OV) **Feldes** begrüßt die Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Die Einladung wurde frist- und formgerecht zugestellt. OV Feldes bittet darum, den Tagesordnungspunkt 4.1 vor dem TOP 3 zu behandeln. Die Ortsbeiratsmitglieder sind einstimmig damit einverstanden. Die ursprüngliche Nummerierung bleibt beibehalten. Weitere Einwendungen zur Tagesordnung erfolgen nicht. Sie gilt somit als genehmigt.

zu 2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 21.03.2012

OB-Mitglied Herr Dräger erhebt zu den TOP 6.1 – 6.9 den Einwand, dass jeweils das Wort **Abstimmungsergebnis gestrichen wird**. Die Vorlagen wurden nur zur Kenntnis genommen.

Einstimmig wird dem Einwand stattgegeben. Die Niederschrift vom **21.03.2012** wird entsprechend geändert.

Die geänderte Niederschrift wird **einstimmig** genehmigt.

zu 3 Bekanntmachungen des Ortsvorstehers

3.1 Mit der Post wurde verschickt:

- Die Anlage zum Haushaltssicherungskonzept 2012/2013 „Konsolidierungsentscheidungen zum Doppelhaushalt 2012/2013“ zur Kenntnis und weiteren Information.

3.2 Auf den Tischen verteilt liegt:

- Einladung zur 12. öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 30.04.2012, 17:00 Uhr, Congress Park Hanau, Paul-Hindemith-Saal.
- Abkürzungsverzeichnis zum Doppelhaushalt 2012 und 2013
- Terminvorschläge für Ortsbeiratssitzungen des Ortsbeirates Klein-Auheim für die Jahre 2013 und 2014.
- 2. Halbjahresbericht 2011 über städtische Grundstücksgeschäfte im Wert unter 125.000 €. Der Ortsvorsteher und jede Partei im Ortsbeirat erhalten jeweils ein Exemplar.
- Schreiben der Zentrale Verwaltung/Wahlen „Testlauf für Skateranlage unter der Hellentalbrücke“.

3.3 Bekanntmachungen:

- Schreiben des Heimat- und Geschichtsvereines Klein-Auheim e. V. Antrag auf Benennung einer Straße oder eines Platzes in Klein-Auheim nach dem Studienrat Johann Franz Ott. Bei der nächsten Benennung soll der Antrag berücksichtigt werden. (Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- OV Feldes teilt mit, dass der „Brunnen am Schillerplatz“ nicht funktioniert. Er bit-

tet darum die zuständigen Stellen, diesen so schnell wie möglich zu reparieren.

3.4 Stellungnahme/ Antwort

- Stellungnahme der Zentrale Verwaltung/Wahlen zum Ortsbeiratsbeschluss KA-CDU/4116/2011 vom 26.10.2011 Radweg entlang der „Seligenstädter Straße“.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Zwischennachricht der Zentrale Verwaltung/Wahlen zum Ortsbeiratsbeschluss KA-GRÜNEN/4394/2012 vom 25.01.2012 Suche nach Investoren für altersgerechtes/betreutes Wohnen für die Liegenschaft „Zum Goldacker“.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Stellungnahme der Zentrale Verwaltung/Wahlen zum Ortsbeiratsbeschluss KA-GRÜNEN/4459/2012 vom 23.02.2012 „Einbindung der Arbeitsgemeinschaft Altmain Hellenbach bei Erstellung der Maßnahmenplanung bzgl. Renaturierung Hellenbach und Altmain“.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Stellungnahme der Zentrale Verwaltung/Wahlen zum Ortsbeiratsbeschluss KA-GRÜNEN/4521//2012 vom 21.03.2012 „Anbringung eines Spiegels an der Einmündung Bornpfad und Sudetendeutsche Straße“.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Stellungnahme der Zentrale Verwaltung/Wahlen zum Ortsbeiratsbeschluss KA-GRÜNEN/4054/2011 vom 26.10.2011 „Umsetzung einer Sitzbank in dem Grünlagenabschnitt Lilienstraße/Fliederstraße“.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Stellungnahme der Zentrale Verwaltung/Wahlen zum Ortsbeiratsbeschluss KA-GRÜNEN/4057/2011 vom 26.10.2011 „Tempo 100 auf der Hellentalbrücke“.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)

3.5 Beantwortung von Anfragen

- Es liegt eine Anfrage von OB-Mitglied Hr. Plotzitzka vom 01.04.2012 vor.
„Parken auf Bürgersteigen“
Die Anfrage befindet sich zur Beantwortung im Geschäftsgang.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Es liegt eine Anfrage von OB-Mitglied Fr. Grimm vom 11.04.2012 „Kolumbarium Friedhof Klein-Auheim“ vor.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Beantwortung der Anfrage von OV Feldes vom 16.12.2011 „Altmainarm und Hellenbach“
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)
- Beantwortung der Anfrage des Ortsbeirates 3 – Klein-Auheim vom 20.01.2012 „Werbetafeln“.
(Als Anlage der Niederschrift beigefügt)

3.6 Ortsspezifische Themen

- **Willkommenstafeln an den Einfahrten nach Klein-Auheim**
Ortsbeiratsmitglied Frau Grimm stellt die 4 Gestaltungsvorschläge für die Willkommenstafeln vor. Der Wildpark „Alte Fasanerie“ Hanau/Klein-Auheim ist das Wahrzeichen des Stadtteils. Auf den Tafeln sollen daher Motive des Wildparks

gezeigt werden. Es wurden 4 Tiermotive ausgesucht, die vom Wildpark „Alte Fasanerie“ für diesen Zweck zur Verfügung gestellt wurden.

Für die Herstellung der Holzkonstruktion liegt ein Kostenvoranschlag der Schreinerei Hager vor.

Die Geschäftsstelle des Ortsbeirates wird der Schreinerei Hager einen Auftrag erteilen, damit die „Willkommenstafeln“ angefertigt werden können.

Die Ortsbeiratsmitglieder sind **einstimmig** damit einverstanden.

zu 4 Bericht des Magistrats über wichtige Verwaltungsangelegenheiten des Ortsbezirks

zu 4.1 Verkehrsführung Geleitstraße /Einfahrt Rewe-Markt und Lidl

Frau Mertens und Herr Preis vom EB HVE stellen anhand einer Power-Point Präsentation dem Ortsbeirat Klein-Auheim die geplante Verkehrsführung Geleitstraße/Einfahrt Rewe-Markt und Lidl vor.

Nachdem verschiedene Lösungsvarianten zur reibungslosen Verkehrsführung präsentiert werden, entscheiden sich die Ortsbeiratsmitglieder für die Kreisel-Variante.

Ein Kreisverkehr mit 22 m Durchmesser soll künftig für reibungslosen Verkehrsfluss zu den Supermärkten von Rewe und Lidl, beiderseits der Geleitstraße, am Klein-Auheimer Ortseingang sorgen.

Nach der Zustimmung im Ortsbeirat will der EB HVE nun die Planung fortführen.
(Die Präsentation wird der Niederschrift beigelegt)

zu 5 Anträge gemäß § 5 der Geschäftsordnung

Die Ortsbeiratsmitglieder Frau Tronnier und Herr Dräger geben jeweils ein Statement zum Haushaltsplan 2012 – 2013 ab.

(Beide Haushaltsreden werden der Niederschrift beigelegt)

zu 5.1 Antrag zum Investitions- bzw. Finanzplan für die Jahre 2012 bis 2016: (Haushaltsantrag der SPD Klein-Auheim vom 01.04.2012) Vorlage: KA-SPD/4572/2012

Beschluss:

- a) Im Jahre 2014 sind im Investitions- und Finanzplan der Stadt Hanau 50.000€ als Planungskosten für Modernisierungsarbeiten im Bereich der TSV-Halle Klein-Auheim zu etatisieren.
- b) In den Jahren 2015 und 2016 sind je 350.000€ für Modernisierungsarbeiten im Bereich der TSV-Halle im Investitions- und Finanzplan zu etatisieren.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wurde mit **2 Ja- Stimmen** bei **3 Nein- Stimmen** und **3 Enthaltungen** abgelehnt.

**zu 5.2 Lärmschutz an der B43 a (Hellentalbrücke)
(Antrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4577/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, beim Amt für Straßenverkehrswesen zu erwirken, dass auf der Hellentalbrücke;

1. Eine durchgehende erhöhte Lärmschutzwand errichtet wird.
2. Der Brückenübergang (Dehnungsfuge) überprüft und ausgebessert wird.
3. Die Anbringung/Aufbringung von Flüsterasphalt zu beantragen

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird mit **5 Ja- Stimmen** bei **2 Nein- Stimmen** und **1 Enthaltung** beschlossen.

**zu 5.3 Einrichtung einer Lernwerkstatt an der Friedrich-Ebert-Schule
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4579/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel für die Einrichtung einer Lernwerkstatt und die Erneuerung der Küche bereitzustellen.

Gemäß des Konzepts der Friedrich-Ebert-Schule soll eine Lernwerkstatt bis Sommer 2013 im Werkraum eingerichtet werden.

In diesem Zusammenhang ist die vorhandene Küche zu erneuern, da hierüber die Essensversorgung der Mittagsbetreuungen zu decken ist.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird mit **5 Ja- Stimmen** bei **3 Nein- Stimmen** beschlossen

**zu 5.4 Räumliche Umsetzung des Konzeptes "verlässliche Schulen"
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4584/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel für die räumliche Umsetzung des Konzeptes für verlässliche Schule an der Friedrich-Ebert-Schule in Klein-Auheim einzuplanen.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird mit **2 Ja- Stimmen** bei **6 Nein- Stimmen** abgelehnt.

**zu 5.5 Einrichtung eines gemeinsamen Fuß- und Radweg in der Geleitstraße und Seligenstädter Straße
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4590/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel einzuplanen, um einen gemeinsamen Fuß- und Radweg in folgenden Bereichen einzurichten.

Geleitstraße: von der Mainzer Str. bis zum Einkaufszentrum Rewe/Lidel
Seligenstädter Str.: von der Mainzer Str. bis Am Pfingstrain

Antragsänderung:

Der Magistrat wird gebeten, im **Investitionsplan 2014/2016** entsprechende Mittel einzuplanen, um einen gemeinsamen Fuß- und Radweg in folgenden Bereichen einzurichten.

Geleitstraße: von der Mainzer Str. bis zum Einkaufszentrum Rewe/Lidel
Seligenstädter Str.: von der Mainzer Str. bis Am Pfingstrain

Abstimmungsergebnis:

Dem Antrag wird mit **Antragsänderung einstimmig** zugestimmt.

**zu 5.6 Bauliche Veränderungen in der Mainzer Str. und Obergasse
(Haushaltsantrag der GRÜNEN im Ortsbeirat vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4596/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel einzuplanen, um den Verkehr in der Mainzer Str. und der Obergasse zu beruhigen.

Der Antrag wird in einen **Prüfungsantrag geändert**.

Der Magistrat wird gebeten, dem Ortsbeirat Klein-Auheim Vorschläge vorzustellen, wie der Verkehr in der Mainzer Straße und Obergasse zu beruhigen ist und die Sicherheit der Fußgänger erhöht werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Nach Änderung in einen Prüfantrag einstimmig beschlossen.

**zu 5.7 Bauliche Veränderungen in der Sudetendeutschen Straße
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4600/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel einzuplanen, um den Verkehr in der Sudetendeutsche Str. zu beruhigen.

Der Antrag wird in einen **Prüfungsantrag geändert**.

Der Magistrat wird gebeten, dem Ortsbeirat Klein-Auheim Vorschläge vorzustellen, wie der Verkehr in der Sudetendeutschen Straße zu beruhigen ist.

Abstimmungsergebnis:

Nach Änderung in einen Prüfantrag einstimmig beschlossen.

**zu 5.8 Ausweitung von Hortplätzen
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4604/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel einzuplanen, um weitere Hortplätze in Klein-Auheim ab Sommer 2012 anbieten zu können.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird mit **6 Ja- Stimmen bei 2 Nein- Stimmen beschlossen**.

**zu 5.9 Schaffung einer zusätzlichen vollen Stelle im Jugendzentrum Klein-Auheim
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4607/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel einzuplanen, um eine weitere volle Stelle im Jugendzentrum Klein-Auheim ab Sommer 2012 anbieten zu können.

Änderungsantrag:

Der Magistrat wird gebeten, dass zur Zeit befristete Vertragsverhältnis in eine volle unbefristete Stelle umzuwandeln.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird **mit Antragsänderung einstimmig beschlossen**.

**zu 5.10 Umgehende Erweiterung der vorhandenen Internetanbindung
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4609/2012**

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, im Haushalt 2012/2013 entsprechende Mittel einzuplanen, um die vorhanden Internetkapazitäten in Klein-Auheim auf mind. 16.000 mbit/sec. aufzustocken.

Der Antrag wird **zurückgezogen**. Zur nächsten Sitzung wird zu diesem Thema ein gemeinsamer Antrag gestellt.

zu 5.11 Ablehnung des vorliegenden Doppelhaushalt 2012/2013 für die Stadt Hanau
(Haushaltsantrag der GRÜNEN Klein-Auheim vom 15.04.2012)
Vorlage: AGRÜNE/4616/2012

Beschluss:

Der Magistrat bekommt für den Doppelhaushalt 2012 /2013 der Stadt Hanau vom Ortsbeirat Klein-Auheim keine Zustimmung

Der Antrag wird von der Antragstellerin zurückgezogen.

zu 5.12 Besuchsprojekt der Seniorenarbeit
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012)
Vorlage: KA-CDU/4623/2012

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, die geplanten Gelder von € 10.000,00 aus dem Doppelhaushalt 2012/2013 zu streichen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen

zu 5.13 Umbau Regenüberläufe in der Geleitstraße
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012)
Vorlage: KA-CDU/4627/2012

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, den Posten „Umbau der Regenüberläufe Geleitstraße“ wieder in „Erneuerung Regenüberläufe Geleitstr.“ umzuwandeln und dafür bereits ab 2013 die geplanten Gelder von € 500.000,00 in den Haushalt 2012/2013 einzustellen.

Änderungsantrag:

Zur nächsten Sitzung soll ein Vertreter des zuständigen Fachbereiches, den Ortsbeirat bezüglich der Kanalsituation und gegebenenfalls Erneuerungen von Regenüberläufen im Stadtteil Klein-Auheim informieren.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wurde **mit Antragsänderung bei 7 Ja- Stimmen und 1 Enthaltung beschlossen.**

zu 5.14 Blinklichter an Fußgängerüberweg Seligenstädter Straße
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012)
Vorlage: KA-CDU/4631/2012

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, die Blinklichter am Fußgängerüberweg in der Seligenstädter Str. analog der Lichtzeichenanlage in wenigen Metern Entfernung nachts ausschalten zu lassen.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird mit **7 Ja- Stimmen bei 1 Nein- Stimme beschlossen.**

zu 5.15 Skateranlage
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012)
Vorlage: KA-CDU/4635/2012

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, Gelder zur Realisierung der bereits seit vielen Jahren geforderten Mittel zur Planung und Errichtung einer Skateranlage in den Haushalt 2012/2013 einzustellen.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird mit **6 Ja- Stimmen bei 1 Nein- Stimme und 1 Enthaltung beschlossen.**

zu 5.16 Kosteneinsparung beim Jugendtreff "Schlachthof" Klein-Auheim
(Haushaltsantrag der CDU Klein-Auheim vom 16.04.2012)
Vorlage: KA-CDU/4638/2012

Beschluss:

Der Magistrat wird gebeten, die geplante Kosteneinsparung für Personal- und Sachkosten für den Jugendtreff „Schlachthof“ Klein-Auheim von jährlich € 4.100,00 zurückzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Der Antrag wird mit **6 Ja- Stimmen bei 1 Nein- Stimme und 1 Enthaltung beschlossen.**

zu 6 Vorlagen an die Stadtverordnetenversammlung

zu 6.1 Haushaltssatzung der Stadt Hanau für die Haushaltsjahre 2012 und 2013
Vorlage: FB2FIB/4484/2012

Beschluss:

Der Haushaltssatzung der Stadt Hanau für die Haushaltsjahre 2012 und 2013, siehe Anlage 1, wird zugestimmt

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird **einstimmig abgelehnt.**

zu 6.2 Haushaltssicherungskonzept 2012/2013
Vorlage: FB2FIB/4485/2012

Beschluss:

1. Für die Haushaltsjahre 2012/2013 gelten die im Haushaltssicherungskonzept genannten finanzpolitischen Ziele:
 - a) Die Umsetzung der Maßnahmen zum Stadtumbau hat Priorität 1. Durch nachhaltige Wirtschaftsförderung wird der Gewerbestandort Hanau gestärkt und damit das Aufkommen der Gewerbesteuer verstetigt. Durch die Ausweisung neuer Wohngebiete soll die Einwohnerzahl steigen, damit das Aufkommen des Gemeindeanteils an der

- Einkommenssteuer vergrößert wird. Dabei spielen die kulturellen und sozialen Standards für die Attraktivität der Stadt eine bedeutende Rolle.
- b) Freiwillige Leistungen werden nicht ausgeweitet.
 - c) Die Konsolidierung des Haushaltes wird konsequent fortgeführt. Der Haushaltsausgleich soll Ende 2020 erreicht sein.
 - d) Die Nettoneuverschuldung Null ist außerhalb der Investitionen für Stadtumbau, Kanal und Abfall einzuhalten.
2. Der Stellenplan (Verwaltung) sieht für die Haushaltsjahre 2012/2013 keine Ausweitung vor.
3. Die strategischen und operativen Konsolidierungsbemühungen erstrecken sich auf das gesamte Unternehmen Stadt (Verwaltung, Eigenbetriebe, städtische Gesellschaften) und werden im Finanzplanungszeitraum konsequent fortgesetzt.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird **einstimmig abgelehnt**.

zu 6.3 Investitionsprogramm und mittelfristige Ergebnis- und Finanzplanung für die Haushaltsjahre 2011 bis 2016
Vorlage: FB2FIB/4542/2012

Beschluss:

1. Dem Investitionsprogramm für die Jahre 2011 bis 2016 wird zugestimmt.
2. Von der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung für die Jahre 2011 bis 2016 wird gemäß § 101 Abs. 4 HGO Kenntnis genommen.

Abstimmungsergebnis zu Ziffer 1 der Vorlage:

Einstimmig beschlossen.

Zu Ziffer 2 der Vorlage:

Zur Kenntnis genommen.

zu 6.4 Wirtschaftsplan für die Jahre 2012 und 2013 des Eigenbetriebes Hanau Immobilien- und Baumanagement
Vorlage: EBIBM/4463/2012

Beschluss:

Dem Wirtschaftsplan für die Jahre 2012 und 2013 des Eigenbetriebes Hanau Immobilien- und Baumanagement wird gemäß § 5 Nr. 4 des Eigenbetriebsgesetzes vom 09. 06. 1989 (GVBl. I S. 154), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I.S.786 ff.) in Verbindung mit § 115 der Hessischen Gemeindeordnung vom 01. 04. 2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I S. 786) wie folgt zugestimmt:

1. Es betragen

1.1 im Erfolgsplan die Erträge	2012 40.356.216 €	2013 41.349.716 €
-----------------------------------	----------------------	----------------------

die Aufwendungen	39.951.000 €	40.871.000 €
der Jahresgewinn	401.216 €	474.716 €
der Jahresverlust	0 €	0 €
1.2 im Vermögensplan	2012	2013
die Einnahmen	14.166.767 €	16.592.722 €
die Ausgaben	14.166.767 €	16.592.722 €
2. Der Gesamtbetrag der Kredite wird festgesetzt auf	2012 4.487.267 €	2013 7.720.222 €
3. Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf	2012 3.150.000 €	2013 14.400.000 €
4. Kassenkredite werden nicht beansprucht.		
5. Es gilt die von der Stadtverordnetenversammlung als Teil des Wirtschaftsplanes beschlossene Stellenübersicht.		

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird **einstimmig abgelehnt**.

zu 6.5 Wirtschaftsplan für die Jahre 2012 und 2013 des Eigenbetriebes Hanau Grünflächen (Erfolgsplan, Vermögensplan, Stellenübersicht und Finanzplan) Vorlage: EBHGFA/4411/2012

Beschluss:

Aufgrund des § 5 Nr. 4 des Eigenbetriebsgesetzes vom 9.6.1989 (GVBl. I S.154), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I S.786 ff) in Verbindung mit § 115 der Hessischen Gemeindeordnung vom 1.4.2005 (GVBl. I S.142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I S. 786 ff) wird der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Hanau Grünflächen für die Wirtschaftsjahre 2012 -2013 wie folgt festgesetzt:

1. Es betragen

1.1 im Erfolgsplan (Anlage 1)	2012	2013
die Erträge	10.082.990 €	10.147.300 €
die Aufwendungen	10.097.990 €	10.147.300 €
der Jahresverlust	- 15.000 €	+/- 0 €

1.2 im Vermögensplan (Anlage 2)

die Einnahmen	1.470.150 €	1.537.400 €
die Ausgaben	1.470.150 €	1.537.400 €

2. Kredite werden sowohl 2012 als auch 2013 nicht veranschlagt.
3. Verpflichtungsermächtigungen werden sowohl 2012 als auch 2013 nicht veranschlagt.
4. Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 850.000 € für das Jahr 2012 und ebenfalls auf 850.000 € für das Jahr 2013.
5. Es gilt die beiliegende Stellenübersicht als Teil des Wirtschaftsplanes (Anlage 3).
6. Der beiliegende Finanzplan wird gemäß § 101 Absatz 4 HGO zur Kenntnis genommen (Anlage 4).

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird einstimmig abgelehnt.

- zu 6.6 **Wirtschaftsplan für die Jahre 2012 und 2013 des Eigenbetriebs Hanau Verkehr und Entsorgung (Erfolgsplan, Vermögensplan, Finanzplan und Stellenübersicht)**
Vorlage: EBHVE/4423/2012

Beschluss:

Aufgrund des § 5 Nr. 4 des Eigenbetriebsgesetzes vom 9.6.1989 (GVBl. I S. 154), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I S. 786 ff) in Verbindung mit § 115 der Hessischen Gemeindeordnung vom 1.4.2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I S. 786 ff) wird der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs Hanau Verkehr und Entsorgung für die Wirtschaftsjahre 2012 – 2013 wie folgt festgesetzt.

1. Erfolgs- und Vermögensplan

1.1 Im Erfolgsplan

	2012	2013
die Erträge	39.125.909 €	41.359.782 €
die Aufwendungen	42.129.591 €	42.889.062 €
der Jahresverlust	3.003.682 €	1.529.280 €

1.2 Im Vermögensplan

die Einnahmen	11.230.500 €	13.087.900 €
die Ausgaben	11.230.500 €	13.087.900 €

2. Kreditermächtigung

Gesamtbetrag der Kredite zur Finanzierung der Ausgaben im

Vermögensplan	5.172.953 €	6.923.330 €
---------------	-------------	-------------

3. Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag für die Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf

	0 €	4.782.900 €
--	-----	-------------

4. Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf

10.000.000 €	10.000.000 €
--------------	--------------

5. Finanzplan

Die beiliegende Finanzplanung wird zur Kenntnis genommen.

6. Stellenübersicht

Der beiliegenden Stellenübersicht wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird einstimmig abgelehnt.

zu 6.7 Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Hanau Kindertagesbetreuung (Erfolgsplan, Vermögensplan, Stellenübersicht und Finanzplan) für 2012 und 2013 Vorlage: EBHKIN/4419/2012

Beschluss:

Dem Wirtschaftsplan mit den Bestandteilen Vermögensplan, Stellenübersicht und Finanzplan des Eigenbetriebes Hanau Kindertagesbetreuung für das Wirtschaftsjahr 2012 und 2013 wird aufgrund des § 5 Nr. 4 des Eigenbetriebsgesetzes (EigBGes) vom 09.06.1989 (GVBl. I, S. 154), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I, S. 786 ff.) in Verbindung mit § 115 der Hessischen Gemeindeordnung vom 01.04.2005 (GVBl. I, S. 142), zuletzt geändert durch Gesetz vom 16.12.2011 (GVBl. I, S. 786 ff.) wie folgt zugestimmt:

1. Erfolgsplan

	2012	2013
Erträge:	31.937.000,00 Euro	32.875.000,00 Euro
Aufwendungen:	33.459.292,00 Euro	34.531.292,00 Euro
Jahresverlust:	1.522.292,00 Euro	1.656.292,00 Euro

2. Vermögensplan

Einnahmen:	331.500,00 Euro	135.000,00 Euro
Ausgaben:	331.500,00 Euro	135.000,00 Euro

3. Finanzplan

Den Ausgaben und Deckungsmitteln des Finanzplanes, der die Entwicklung der Mittelherkunft und Mittelverwendung für die Wirtschaftsjahre 2011 bis 2016 ausweist.

4. Stellenübersicht

Es gilt die von der Stadtverordnetenversammlung als Teil des Wirtschaftsplanes beschlossene Stellenübersicht.

5. Kredite:

Kredite werden nicht veranschlagt.

6. Verpflichtungsermächtigungen:

2012: 23.000,00 Euro

2013: 307.500,00 Euro

7. Kassenkredite:

Kassenkredite werden nicht beansprucht.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird **einstimmig abgelehnt**.

zu 6.8 1. Nachtrag zur Friedhofsgebührenordnung der Stadt Hanau Vorlage: EBHGFA/4471/2012

Beschluss:

Dem 1. Nachtrag zur Gebührenordnung für die Friedhöfe der Stadt Hanau, s. Anlage 1, wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird mit **2 Ja- bei 6 Nein- Stimmen abgelehnt**.

zu 6.9 2. Nachtrag zur Abfallsatzung der Stadt Hanau Vorlage: EBHVE/4261/2011

Beschluss:

Dem 2. Nachtrag zur Abfallsatzung der Stadt Hanau vom 10.10.2007, Anlage 1, wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird mit **2 Ja- Stimmen und 6 Nein- Stimmen abgelehnt**.

zu 6.10 4. Nachtrag zur Abwassersatzung vom 16.12.2003 Vorlage: EBHVE/4477/2012

Beschluss:

Dem 4. Nachtrag zur Abwassersatzung der Stadt Hanau, vom 16.12.2003, Anlage 1, wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird mit **2 Ja- Stimmen und 6 Nein- Stimmen abgelehnt**.

zu 7 Verschiedenes

Am Mittwoch, dem **23.05.2012** findet die nächste Sitzung des Ortsbeirates Klein-Auheim statt.

Fristende zur Antragsstellung ist Montag, der **14.05.2012, 12:00 Uhr**.

Ortsvorsteher **Sascha Feldes** schließt die Sitzung um 21:30 Uhr.

Hanau, 07.05.2012

Sascha Feldes
Ortsvorsteher

Amendt, Gabriele
Protokollführung